



*Sacred*

KNOWLEDGE

## Extend Your Hand

A poem translated by Shaykh Muhammad al-Yaqoubi

المقام : سيگاه - الإيقاع : يوروك

### Refrain

اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

Allah-u Allah-u Allah-u Allah

Allah-u Allah La 'ilaha 'illa Allah

### (1)

مَا مَدَّ لِخَيْرِ الْخَلْقِ يَدًا      أَحَدًا إِلَّا وَبِهِ سَعِدَا  
فَلِذَلِكَ مَدَدْتُ إِلَيْهِ يَدِي      وَبِذَلِكَ كُنْتُ مِنَ السَّعِدَا

Extend your hand to the Best of all  
To be with him and hear his call

For this I gave him both my hands  
To seek his help and see his hall

### (2)

إِنِّي بِالْعُسْرِ وَالْيُسْرِ      بِحِمَاةِ الْوَدَىٰ مَدَى الْعَمْرِ  
وَاقُولِ أَغْنِيَنِي يَا ذَخْرِي      وَأَنْلِنِي مِنْ كَفَيْكَ نَدَىٰ

I run from adversities always to him  
To find some light when life is dim

Seeking from the bounties of your hands  
So help me *ya dhukhri* against my whim

(3)

لَا أَرْجُو غَيْرَكَ إِذَا جَارَا      دَهْرِي وَعَدِمْتُ الْأَنْصَارَا  
بِحَيَاتِكَ أَلْقِ الْأَنْظَارَا      كَرَمًا يَا أَفْضَلَ مِنْ سُجْدَا

No one I hope when friends run away  
Except you Muhammad around my day

By you I beseech you to look at me  
You are the Best of all men who pray

(4)

وَعَلَيْنَا تَعَطَّفْ يَا أَمَلِي      بِشَفَاءِ الْقَلْبِ مِنَ الْعَلَلِ  
أَيُّكُونُ مُحِبِّكَ فِي وَجَلِ      وَبِجَاهِكَ لَا نَخْشَى أَحَدَا

I need you to kindly grant me cure  
To clean my heart from all impure

With you on my side I fear no one  
My love for you shall ever endure

(5)

وَصَلَاةُ اللَّهِ بِمَا حَصَرَ      لَكَ تَهْدِي يَا سَامِي الْقَدْرِ  
وَأَلْنِكَ وَالصَّحْبِ الْغُرِّ      مَا أَبْدَى الطَّائِرِ تَغْرِيدَا

May He Almighty send on you  
Countless prayers to elevate you  
And all your companions and offspring  
As long as a bird reminds of you